

## ASSERMENTATION DES TÉMOINS

### AUDIENCE VIRTUELLE

#### **Affirmez-vous solennellement :**

- Que vous n'enregistrez pas l'audience, sous quelque forme que ce soit, par vidéo, audio, capture d'écran ou autrement;
- Que vous êtes seul dans la pièce durant votre témoignage, sauf sur permission du Tribunal;
- Que vous n'utiliserez aucun document ou outil de référence sans la permission du Tribunal;
- Que vous n'informerez personne du contenu de votre témoignage avant la conclusion de l'audience, à l'exception de votre avocat le cas échéant, et finalement;
- Que vous direz la vérité, toute la vérité, rien que la vérité.

Dites : « Je l'affirme »

Nom :

Occupation :

Adresse :

Le témoin est assermenté.

**Version anglaise :**

Do you solemnly affirm :

- That you are not recording the hearing in any form, via video, audio, screenshot or otherwise;
- That you are alone in the room during your testimony, except with the permission of the Tribunal;
- That you will not use any document or reference tool without the permission of the Tribunal;
- That you will not inform anyone of the content of your testimony before the conclusion of the hearing, except your lawyer if applicable, and finally;
- That you will tell the truth, the whole truth, nothing but the truth.

Say: "I do"

Name:

Occupation:

Address:

The witness is sworn in.

**ASSERMENTATION DES TÉMOINS**  
EN SALLE D'AUDIENCE

**Français**

Affirmez-vous solennellement de dire la vérité, toute la vérité, rien que la vérité.

Dites : « Je l'affirme »

Nom :

Occupation :

Adresse :

Le témoin est assermenté.

**Anglais**

Do you solemnly affirm to tell the truth, all the truth, nothing but the truth.

Say: "I do"

Name:

Occupation:

Address:

The witness is sworn in.